



# ZURAMERICA

ediciones & publicaciones

DIECINUEVEMILLONES

VERANO 2022 - TERCERA SEMANA DE ENERO

## El eBook antes del Kindle

Alejandro Gamero

## Vigencia de una novela en Latinoamérica

Miguel Alfredo Berroterán

## Marcela Paz

Zuramérica

### Libros: *Foto de portada y Rompiendo realidades*

Diego Muñoz Valenzuela

### *El jaguar ahogándose en el oasis*

José Ignacio Cárdenas Gebauer

### *Un laboratorio tamaño país*

Jaime Vieyra Poseck





Estimadas lectoras, estimados lectores,

Con el nuevo año, nuevas esperanzas, nuevos derroteros, intentos de renovación, decisión de cambios y transformaciones...

También para nuestro Boletín, el que, de ahora en adelante, dará mayor cabida a los comentarios de los que han sido objeto nuestras publicaciones.

De modo que, junto al documentado artículo sobre lo que ha sido la prehistoria y la evolución del llamado libro electrónico, a las consideraciones inspiradas por una relectura de una de las más logradas novelas de Mario Vargas Llosa y a la reseña sobre la vida y la obra de la conocida escritora Marcela Paz, encontraremos aquí algunas observaciones sobre los libros de Diego Muñoz Valenzuela, José Ignacio Cárdenas y Jaime Vieyra pertenecientes a nuestro catálogo.

Sabemos que el periodo de vacaciones es propicio para la lectura.

¡Aprovechémoslo!

*El editor de Zuramérica*

# EL EBOOK

---

## ANTES DEL KINDLE

---



Alejandro Gamero

No cabe duda de que ha habido un antes y un después del Kindle en la industria de los electrónicos. Pero lo cierto es que la historia de los eBooks es muy anterior a la llegada de Amazon. Antes de que el gigante metiera su nariz en el sector, se habían dado una serie de pasos en esa dirección que lo hicieron posible.

En el primero de ellos nos situamos casi en la prehistoria del libro digital. Y digo prehistoria porque no deja de resultar llamativo que el concepto de eBook sea anterior a cualquier tipo de dispositivo digital y que además provenga no del mundo de la tecnología sino del de la educación. Tradicionalmente se ha venido aceptando que la idea del primer eBook la tuvo la maestra Ángela Ruiz Robles en 1949, bajo el nombre de Enciclopedia Mecánica. Esta estaba dividida en dos partes que se abrían y cerraban como si fuera un cualquier libro.



En la parte de la izquierda, había unos abecedarios automáticos con los que formar sílabas, palabras o pequeñas frases utilizando pulsadores mecánicos que, al ser presionados ligeramente, accionaban un dispositivo formado por trinquetes y ruedecillas de dientes de sierra que, a su vez, movían una rueda con el abecedario completo que giraba letra por letra mos-

trándose a través de una pequeña ventana. Debajo de estos abecedarios estaba previsto disponer de un plástico donde el alumno escribiera, dibujara o hiciera operaciones matemáticas. La parte derecha, en cambio, tenía un par de cilindros situados en lados opuestos. En uno de ellos se insertaba una bobina desplegable en vertical con la asignatura y sus lecciones divididas en láminas que se desplazaban manual o mecánicamente de un cilindro a otro por detrás de una pantalla transparente con propiedades de aumento o graduada ópticamente para facilitar la comprensión y ayudar a los alumnos con problemas visuales. Cada asignatura iba en su correspondiente bobina, por lo que eran intercambiables, pudiendo asimismo ser guardada en el estuche. Igualmente, la enciclopedia tenía previsto incorporar luz eléctrica o textos en tinta fosforescente para usarse durante la noche.

La Enciclopedia Mecánica de Ángela Ruiz Robles no es exactamente lo que hoy consideraríamos un eBook, pero cumplía con muchos de los objetivos con los que hoy en día cumple el Kindle y otros libros digitales. Fue diseñado para comodidad de los estudiantes, que de otra manera tenían que llevar enormes libros para seguir aprendiendo en casa. La Enciclopedia Mecánica permitió que esos libros grandes fueran reemplazados por bobinas pequeñas y eficientes, no muy diferentes en tamaño a rollos de película, con ilustraciones y textos impresos en ellos. Tal vez no era exactamente un libro, pero este diseño suponía una ventaja para los editores, ya que con él podrían imprimir sus libros en rollos gigantes, evitando usar pasta y encuadernaciones y reduciendo así de forma significativa el costo de impresión de un libro.

Sin embargo, aunque era una buena idea, el proyecto no encontró el apoyo financiero adecuado para su desarrollo. Se creó un único prototipo y nunca más se volvió a saber de él. En sus últimos años, cuando el aparato era ya mucho más viable desde un punto de vista tecnológico, Ángela Ruiz Robles intentó resucitar su proyecto, topándose con el mismo problema de no contar con fondos ni públicos ni privados. El papel de Ángela como mujer inventora no ha sido reivindicado hasta hace poco.

En 2016, Google le dedicó un Doodle en España y México, y a principios de 2018, una calle de Madrid recibió su nombre.

A diferencia de Ángela Ruiz Robles, Michael Hart sí contó con una buena inversión para poner en marcha la iniciativa Proyecto Gutenberg en 1971, mientras estudiaba en la Universidad de Illinois. Hart decidió emplear todo su tiempo almacenando grandes cantida-

des de literatura en formato digital, lo que con el tiempo ha dado como resultado a la mayor biblioteca de libros electrónicos gratuitos del mundo, décadas antes de que la mayor parte de las bibliotecas se plantearan la posibilidad de dar el salto al mundo digital. Hart, junto con otros voluntarios, escribieron libros enteros literalmente a mano y en octubre de 2015 contaba ya con más de 50.000 libros en su colección. El proyecto, todavía activo hoy, es uno de los ejemplos más destacados del dominio público.

### **Sony Data Discman**

Hubo un tiempo, muy anterior al Kindle, en el que los libros electrónicos se parecían más a una calculadora que a lo que hoy en día todos reconocemos como un eBook. Un primer ejemplo sería el Data Discman de Sony, que a

pesar de ese nombre no tenía nada que ver con un Walkman. De gran tamaño, el sistema contaba con una pequeña pantalla LCD monocromática en la que la experiencia de la lectura resultaba bastante incómoda. El aparato usaba un tipo de CD parecido a los Mini-Discs, que simplemente eran CDs en miniatura. A un precio de más de 400 dólares, tuvo un éxito discreto en Japón, con ventas que oscilaban entre las 70.000 y las 100.000 unidades en su primer año, según *The New York Times*. Un dispositivo posterior llamado Sony Bookman aceptaba discos de tamaño completo pero su precio era aún mayor. ¿El resultado? Fracaso. El relevo fue recogido por el Franklin Bookman, comercializado a partir de la década de los noventa como libro electrónico a un precio de 130 dólares –eso sí, no apto para leer novelas largas–. Su sistema basado en cartu-

chos para libros fue una evolución importante en el modelo de eBooks.



### **NuvoMedia Rocket eBook**

El eBook de NuvoMedia Rocket fue un dispositivo basado en LCD lanzado por Martin Eberhard y Marc Tarpenning que se vendió por 499 dólares en su versión de 1998 y más adelante por 199 dólares. Era el ejemplo per-



fecto de cómo la vida de la batería iba mejorando con el tiempo. Aunque este eBook tenía la gran ventaja de ser fácil de usar, no resultaba cómodo leer en él durante largos períodos de tiempo. En una reseña la revista PC Magazine afirmaba que era incómodo a partir de media hora de lectura continuada. Lanzado casi al mismo tiempo que el eBook Rocket, el SoftBook Reader era una especie de mezcla entre un iPad y una Palm Pilot. Lo interesante de este dispositivo es que estaba respaldado financieramente por Random House y por Simon & Schuster y que además estaba basado en HTML. Su elevado peso lo convertía en un armatoste incómodo de llevar.



### **Sony Librie**

Un caso aparte es el Sony Librie, siguiente intento por parte de Sony después del fracaso del Data Discman. Este eBook contaba con una resolución de pantalla de 600×800 y un diseño muy parecido al Kindle actual.



### **Papel electrónico Gyricon**

Todos estos primeros tanteos se quedan un tanto cortos en cuanto falta el ingrediente principal del eBook moderno: la tinta digital. Esta tecnología, pensada para que la lectura sea ní-



tida y cómoda a la vista, fue el resultado de varios intentos. El concepto surgió a fines de la década de 1960 y principios de la década de 1970 en el mismo laboratorio de tecnología que nos trajo la impresora láser, Xerox. La primera tecnología de papel electrónico que desarrollaron recibió el nombre de Gyricon. Este material se basó en el uso de un conjunto de pequeños granos giratorios que se movían con cargas eléctricas. El concepto era muy prometedor, pero permaneció durante décadas sin un uso claro. En una entrevista con *The Future of Things*, el inventor de esa tecnología, Nick Sheridan, explicó que solo descubrió que podría haber un mercado para ese tipo de tecnología mucho después de su descubrimiento.



Así llegamos a la tinta electrónica o eInk – desarrollada por la empresa con ese mismo nombre–. La idea de la eInk no vino de Xerox sino del MIT, y en concreto de estudiantes que llegaron, sin saberlo, a un concepto muy similar al de Gyricon. Según un artículo del *Wall Street Journal*, J.D. Albert, uno de los fundadores de eInk, quería hacer partículas que fueran medio blancuecinas, medio negras, pero en cambio crearon algunas totalmente blancas. Su compañero de clase, Barrett Comiskey, tomó esas partículas completamente blancas, mezcladas con un tinte oscuro y líquido, y utilizó el fenómeno de la electroforesis generando cargas eléctricas para producir el movimiento de partículas dentro de un fluido, lo que afectó a la visualización de las partículas en una pantalla.

La página resultante tenía un alto contraste, era legible y no necesitaba electricidad

constante como sí ocurre con la pantalla de un ordenador o un dispositivo similar. Esta sería la base para la eInk, una tecnología que pronto se convirtió en idónea para lectores electrónicos como el Kindle. Por supuesto, el color fue mucho más difícil de lograr con esta tecnología que con las pantallas LCD; fue necesario mucho tiempo antes de desarrollar una pantalla a color en un eReader. Los primeros intentos de conseguirlo fueron un fracaso, pero poco a poco se ha ido desarrollando una tecnología aceptable de color eInk. Los paneles eInk de tres colores son relativamente fáciles de conseguir y ya hay en marcha una tecnología llamada Advanced Color ePaper.

A lo largo de los años han surgido otras tecnologías en competencia a la tinta digital, como la electroobtención, desarrollada por Xerox

PARC durante la década de 1970 y que no ha conseguido derrocar al eInk.

### **Kindle**

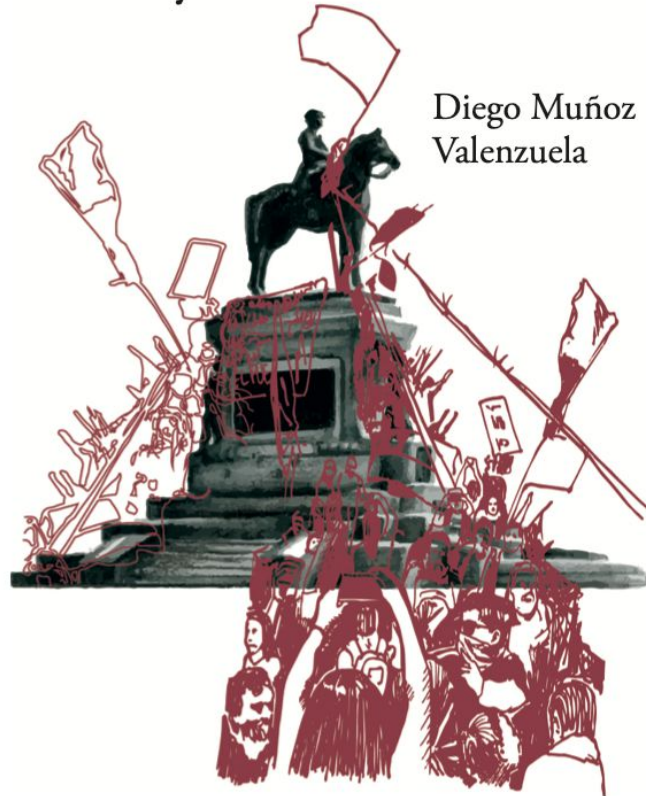
Bien es cierto que el boom inicial de los libros electrónicos ha quedado atrás, hay que reconocer que a los eBooks todavía les queda mucho camino por andar y que el Kindle no es ni mucho menos el final del trayecto. A Amazon hay que reconocerle que con su Kindle – y también a Barnes & Noble con el Nook– ha cambiado las reglas de la industria editorial, creando un mercado con un contenido digital abundante y fácil de adquirir. Quizá Amazon haya llegado a un punto muerto con el Kindle, o tal vez no, pero lo que está claro es que los eBooks todavía tienen mucho que decir.

# CUENTOS

---

## Foto de portada y otros cuentos

Diego Muñoz  
Valenzuela



  
ZURAMERICA  
ediciones & publicaciones

A estas alturas del devenir reciente de la literatura chilena contemporánea, el nombre de Diego Muñoz Valenzuela, sin duda, se ha transformado en un referente e imprescindible autor.

Desde hace bastante tiempo le hemos seguido su huella escrituraria y con certeza podemos decir que el escritor se ha ido consolidando como uno de los destacados de la denominada generación de los ochenta. En su producción narrativa no sólo ha cultivado la novela —el género mayor—, sino también el cuento y el microcuento o microrrelato -o las múltiples formas como ha sido denominado este género proteico.

En cualesquiera de estas diversas modulaciones escriturarias, Diego Muñoz Valenzuela, se muestra como un solvente e imaginativo escritor que puede incursionar por diversas temáticas, motivos y tópicos narrativos. He titulado esta crónica como relatos y microrrelatos porque haré

mención a las lecturas de dos textos que transitan por los senderos del cuento que se bifurcan en dos modalidades, esto es, el relato cuentístico en su sentido clásico, y en el significado de escritura mínima -que no es otro que el género del próximo milenio, como diría Italo Calvino -y que es el que estamos viviendo en medio de la pandemia.

El cuento puede ser definido como una estructura verbal breve cuya concentración argumental indica la diferencia específica respecto de su hermana mayor, la novela. Escribir un cuento no es fácil, tal como lo han indicado algunos nombres señeros en su escritura. Un cuento siempre debe ser un verdadero *knockout* en quien lo lee.

En el cuento es el primer golpe escriturario el que da la tónica y arremete -Cortázar de por medio. Diego Muñoz Valenzuela en sus relatos

-cuentos y microcuentos- sabe bien por dónde va el sentido de la argumentación textual imaginaria y/o ficcional. De esta manera, quien ingresa en la lectura, cae irremediabilmente en la lona.

El relato -y uso el concepto en su significación de estructura verbal- “Foto de portada” se ha convertido en un ícono textual que se despliega más allá de las fronteras a que hace alusión en su tematización. El carácter simbólico del relato ha comenzado a expandirse tomando una consistencia propia que bien podría estar fuera de los textos que lo contienen.

La lectura de *Foto de portada y otros cuentos* (2020) de Muñoz Valenzuela, ha suscitado en mí como lector una suerte de empatía con la historia argumental, probablemente porque el contexto referencial sea común al autor y al receptor. Cuando voy incursionando en la lectu-

ra, los personajes, los espacios, los motivos -en general, el argumento- me resultan conocidos.

Para comprender esto, debo aclarar que no siempre leo o me dejo guiar por lo que dice la contraportada escrita por los editores, o por una nota o preámbulo. Siguiendo la huella, recuerdo que el cuento lo leí hace dieciocho años en un volumen titulado *Déjalo ser* y, posteriormente, en *El tiempo del ogro* (2017), de tal modo que Vicente y el Guatón Alvarado me son conocidos.

Este relato es un cuento nómada que ahora le da nombre a un texto donde adquiere significaciones insospechadas desde la perspectiva de la historia del país y de la intrahistoria. “Foto de portada” alude o tematiza asuntos de hace algunas décadas atrás, pero que se rearticula en sucesos recientes. A buen entendedor, pocas palabras, porque la portada del libro nos

revela el nuevo sentido de la historia y hace un guiño escriturario al cuento que vio su ser primero en la obra de 2003.

Todos los relatos de este volumen han sido reubicados en el nuevo libro -quiero decir, si uno revisa el índice de uno y otro, no son similares en su ordenamiento textual y este siempre lleva una significación. En este sentido, *Foto de portada y otros cuentos* es una reescritura de aquellos. Es decir, los relatos al ser reordenados adquieren una simbolización temática en su nueva estructuración.

Al decir reescritura no aludo a una intervención escrituraria de cada uno, sino que su nuevo ordenamiento les da una consistencia diferente. En el volumen todos los relatos son relevantes y dejan en evidencia el manejo de Diego Muñoz Valenzuela en su escritura, pero el título pareciera darle la relevancia a la historia

que mereció una foto de portada -la frase, y otros cuentos, nos da la razón-.

Sin embargo, entre esos otros cuentos hay relatos de antología donde se nos revelan los demonios interiores -Vargas Llosa, dixit- del creador. Las tematizaciones nos dan cuenta de los derroteros imaginarios por los que transita la narrativa de Muñoz Valenzuela, entre otros la escritura fantástica, neogótica, distópica, neorrealista con atisbos de acerba crítica social -sin olvidar el neopolicial. Relatos como “Mirando los pollitos”, “Yesterday”, “Adagio para un encuentro”, “El día en que el reloj se detuvo” son dignos de estar en cualquier antología del relato chileno reciente.

# LIBRO ILUSTRADO

---





Si en el cuento a la manera clásica, Diego Muñoz Valenzuela gana al lector/a, no podría ser menos cuando incursiona en el microrrelato.

Sin ser benevolente, creo que en esta forma narrativa -tal como lo he argumentado en otras oportunidades- el escritor es un maestro. En el microcuento lo que es característico del cuento -la estructura verbal breve- se lleva a su máxima potencia. Una línea basta para dar un sentido completo a una historia que se abre a múltiples resonancias.

La narratividad -como decía David Lagmanovich- es el elemento sine qua non de este género que Diego Muñoz Valenzuela maneja con precisión. *Rompiendo realidades* (2021) es una excelente muestra de lo que estoy afirmando. Un texto que en su propia materialidad nos lleva a una lectura donde encontramos los

motivos y tópicos que el autor revisita una vez más y que hemos señalado más arriba.

Diego Muñoz Valenzuela rearticula sus motivos recurrentes y les da una nueva percepción estética para el solaz del lector/a. El título de la obra está muy bien escogido, pues el gerundio le da la significación de la acción que está por siempre realizándose. El microrrelato como un ejercicio escriturario ad infinitum.

Por otra parte, el libro en su formato es una joyita bibliográfica porque aúna la escritura de Muñoz Valenzuela con las imágenes de Claudia Matute Barahona. El/la lector/as al revisar el índice se percatará en los títulos de los relatos hiperbreves un enganche textual. Todos ellos -son veinte- nos sorprenden en su narratividad y en su significación que apuntan a los ejes en que gira la obra del autor.

Un cuento como “Plaza de toros” no hace más que descontextualizar lo que entendemos por tal denominación, mientras que “Ascensor ocupado” nos tematiza una situación cotidiana, pero con un elemento sorprendente: un elefante dentro de este espacio, en tanto que el microrrelato final es como un cierre definitivo de la humanidad, pues la palabra “Apocalipsis” tiene esa connotación: “El último conejo devora la última brizna de hierba mientras lo acecha el último ser humano”.

Eddie Morales Piña  
Académico U. de Playa Ancha

El mostrador / 28 julio 2021 [ver](#)

**Diego Muñoz Valenzuela** (Constitución, 1956)

Ha publicado los volúmenes de cuentos: *Nada ha terminado* (1984), *Lugares secretos* (1993), *Ángeles y verdugos* (2002), *Déjalo ser* (2003), *De monstruos y bellezas* (2007), *Las nuevas hadas* (2011), *Microsauri* (2014), *Demonios Vagos* (2015), *El tiempo del ogro* (2017), *Amor Cibernauta* (2018), *Venta de Ilusiones* (2019), *Foto de portada* (2020) y los libros ilustrados *Breviario Mínimo* (2011, con Luisa Rivera), *Largo viaje* (2016, con Virginia Herrera) y *Rompiendo Realidades* (2021 con Claudia Matute); las novelas: *Todo el amor en sus ojos* (1990, 1999, 2014), *Flores para un cyborg* (1997, 2003, 2010), *Las criaturas del cyborg* (2011) y *Ojos de Metal* (2014); *Entrenieblas* (2018) y *El mundo de Enid* (2018). Se distingue como cultor de la ciencia ficción y del microrrelato; también ha abordado en profundidad el periodo de dictadura militar.

La novela *Flores para un cyborg* fue publicada en España (2008), en Italia (2013), y en Croacia (2014); y los volúmenes de cuentos *Tajna Mjesta* (Lugares secretos) en Croacia (2009), *Microsauri* (*Microsaurios*) en Italia (2014), *Ángeles y verdugos* en Argentina (2016), *Amor Cibernauta* (2018) en Perú y *Venta de Ilusiones* (2019) en China.

Ha sido incluido en un centenar de antologías y muestras literarias publicadas en Chile y el extranjero. Cuentos suyos han sido traducidos a diez idiomas. Distinguido en numerosos certámenes literarios, entre ellos el Premio Mejores Obras Literarias del Consejo Nacional del Libro en 1994 y 1996. En 2011 el autor fue seleccionado como uno de los “25 secretos literarios a la espera de ser descubiertos” por la FIL de Guadalajara para celebrar sus 25 años de existencia.



## **Foto de portada**

Páginas : 162  
Primera edición : abril 2020  
ISBN : 978-956-9776-038  
Formato : 14 x 22 cm  
Tapa blanda con solapas

PRECIO:

**\$ 11.900**

Para adquirirlo directamente, [aquí](#)

O contáctenos a [ventas@zuramerica.com](mailto:ventas@zuramerica.com)



## **Rompiendo realidades**

Páginas : 52  
Primera edición : mayo 2021  
ISBN : 978-956-9776-113  
Formato : 23,5 x 16 cm  
Tapa dura / Troquelado

PRECIO:

**\$ 17.500.-**

Para adquirirlo directamente, [aquí](#)

O contáctenos a [ventas@zuramerica.com](mailto:ventas@zuramerica.com)

# PALABRAS...

---

## Vagido

Llanto o gemido de un recién nacido



# VIGENCIA DE UNA NOVELA EN LATINOAMÉRICA

---

---

*Conversación en La Catedral,*  
de Mario Vargas Llosa, sobre el  
fracaso y estancamiento de  
América Latina



Miguel Alfredo Berroteran Ochoa

La novela *Conversación en La Catedral* (1969), cumplió poco más de cincuenta años de publicada. De largo desarrollo, ambiciosa y totalizante, congruente con el deseo de abarcar diversos niveles de la realidad, con más de seiscientas páginas, enmarcada dentro del talante narrativo balzaciano-flaubertiano (Entrevista a *El País* de España. 2019), es reconocida por la crítica como una de sus obras capitales, objeto de muchos comentarios y análisis. Catalogada como un clásico de la novela política, por su argumentación; su trabajo estilístico; su gran eficiencia en la técnica narrativa, metódica, y heterogénea; sus diálogos simultáneos con saltos temporales, y extensas descripciones, que muchos han calificado de difícil lectura.

Para efectos de un resumen argumental de la novela, presentamos el realizado por el portal web «leer es vivir dos veces» (2020) : «El libro está ambientado en la dictadura que sufrió Perú a

manos del General Odría de 1948 a 1956. A través de la conversación que mantienen dos de los protagonistas –Zavalita y Ambrosio–, años después en un bar de Lima, *La Catedral*, se va tejiendo una historia apasionante y atroz sobre los mecanismos de una dictadura y el sufrimiento de los peruanos. Sus personajes, las historias que éstos cuentan, los fragmentos que van encajando, conforman la descripción minuciosa de un envilecimiento colectivo, el repaso de todos los caminos que hacen desembocar a un pueblo entero en la frustración. La novela arranca con su archiconocida pregunta: Zavalita, ¿cuándo se jodió el Perú? Y la pregunta sirve como punto de partida a una reflexión profunda sobre el poder, la mentira, los engaños, los intereses o la corrupción».

De acuerdo con el núcleo argumental de la novela es necesario detenerse en el punto del «envilecimiento moral colectivo», el cual ha si-

do objeto de estudio y tratamiento literario. Es decir, cómo es posible que el comportamiento degenerado y corrupto de un sistema de gobierno sea capaz de crear una casi total degeneración moral en el colectivo de una nación, al punto de descubrir todas las miserias humanas más conocidas. Todos los personajes principales de la novela son expresión de esas miserias: inmundicia moral, traiciones, hipocresía, miedos, inseguridades, arribismo, prostitución, engaño. Entre uno de estos personajes se destaca «Cayo Bermúdez» –muy frecuente en los estratos del poder en América latina– por su adulación servil defendiendo los intereses del Presidente de la República, ejerciendo el tráfico de influencias, la ambición de poder, así como la persecución y tortura de los opositores. En fin, una sociedad que se había envilecido irremediable y totalmente.

Este cuadro de envilecimiento colectivo, expresado a través de la exposición de las miserias y debilidades humanas, en detrimento de los atributos espirituales, fue tratado por escritores y pensadores, como Pío Baroja (1872-1956), y Alberto Moravia (1907-1990), en diferentes circunstancias de espacio y tiempo y con diversidad de enfoques.

Baroja refleja en su novela, *El árbol de la ciencia* (1911) la situación de envilecimiento colectivo. Su posición es pesimista y agnóstica. Encontraba inmoralidad y falsedad por todas partes. A su entender en la sociedad española imperaba la mentira, la inutilidad, el cinismo y el egoísmo. Baroja insinúa, por medio de sus personajes, la existencia de una correlación directa de esta situación con la decadencia del sistema político, dentro de una sociedad en descomposición, encarnada en la demagogia e irresponsabilidad de los políticos que engañan al



pueblo, unido al bajo nivel del sistema educativo.

Igualmente el destacado escritor italiano, Alberto Moravia, en su novela *1934*, publicada en 1982, describe la situación de dos personajes, Lucio y una joven alemana, deteriorados moralmente y proclives al suicidio, por la desesperación y la angustia existencial, ante el ascenso al poder del fascismo hitleriano en 1933 y sus terribles consecuencias en la sociedad europea.

Como indican algunos autores, hemos asumido el reto, que para un lector promedio, significa la lectura de *Conversación en La Catedral*, como una labor exigente. Lo hemos hecho impresionados por la gran actualidad que muestra esta novela, después de más de cincuenta años de su publicación, en el panorama actual de América latina.

La pregunta «¿Cuándo se jodió el Perú?», muy comentada y difundida, considerada de las frases más célebres de la literatura en español, es una de las expresiones de mayor impacto en la novela. Ciertamente esta frase sirve como punto de partida para analizar el desenvolvimiento histórico de América latina, ya que dicha expresión mantiene vigencia en cualquier país de esta América. Creo que cualquier latinoamericano al leer dicha expresión la asocia con su país, ya que la mayoría de los países de América latina, por no decir todos, se mantienen hoy día sumidos en una situación de estancamiento, crisis y subdesarrollo económico y social, perceptible desde los días de su constitución como repúblicas o como nación-estado, producto, fundamentalmente, de la ineptitud, incapacidad y corrupción de su dirigencia política y su élite económica. Esta última muy débil; comercialista;

desvinculada del sector industrial; poderosa en el comercio importador y los negocios financieros; anudada al sector latifundista y a los capitales extranjeros del sector primario exportador y mediatizada por el poder político. Con esta situación es imposible el surgimiento de una burguesía nacional dinámica, ni la aparición de un proletariado exigente de transformaciones y cambios. Es decir, existe un capitalismo deformado. No se logró que los fondos creados por el sector primario-exportador fuesen trasladados eficiente y lucrativamente al sector industrial. Ni siquiera se puede esperar un desarrollo capitalista clásico, enmarcado en lo que se conoce como «revolución democrático-burguesa».

Ante este tema, cobra vigencia los planteamientos del ensayista e intelectual venezolano, Carlos Rangel en su libro, *Del buen salvaje al buen revolucionario* (1982). Allí se describe la si-

tuación de América latina, en sus cinco siglos de historia, como «la historia de un fracaso» (2019: 13). Según Rangel, el panorama del siglo XX prolonga la contradicción original de Latinoamérica, ya que «Sigue rebotando entre las falsas revoluciones, las dictaduras anárquicas, la corrupción, la miseria, la ineficacia y el nacionalismo exacerbado "(Ibid: 15), [...]" permanecen no resueltos en nuestras naciones problemas políticos perennes de viabilidad, estabilidad e institucionalidad de los sistemas de gobierno» (Ibid: 78).

Asimismo, el tratadista e investigador social, Atilio Borón, en su texto, *Tras el Búho de Minerva, mercado contra democracia* (2000), realiza un diagnóstico sobre la serie de males y desequilibrios padecidos por América latina y se refiere a un continente donde la mitad de la población vive por debajo de la línea de pobreza, carece de agua potable y servicios cloaca-

les y no dispone de cobertura médica alguna (2000:108); presenta regresiva distribución del ingreso; crisis de la deuda pública; agotamiento del modelo de sustitución de importaciones; pauperización de los sectores medios; altos niveles de desocupación laboral y exclusión social; sistemas tributarios regresivos que recaudan poco y mal, al permitir la elusión y evasión fiscal (Ibid:145-146).

Esta situación se ha mantenido intacta, en Latinoamérica a pesar de haber presenciado la sucesión de regímenes con diversas tendencias políticas tales como gobiernos representativos, dictaduras, nacionalismos, liberalismo, neoliberalismo, socialdemocracia de inspiración marxista, etc. Por ello coincidimos con Borón: «es bien sabido que los grupos políticos y fuerzas sociales que dirigieron los procesos de transformación democrática en América latina y el Caribe, lejos de haber colocado el im-

perativo de la justicia en el tope de la agenda de las prioridades gubernamentales parecieran haberse esmerado por desentenderse por completo de ella» (2000:129).

Por estas razones consideramos que hasta ahora América latina, a excepción de pequeños grupos sociales con alto poder y privilegio económico, no ha logrado adquirir niveles de vida comparables con el de los países centrales o del llamado primer mundo.

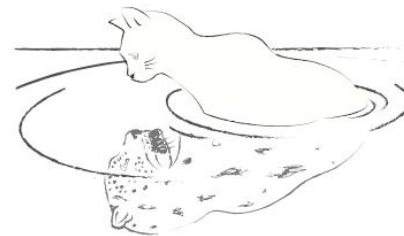
Fuente: [aquí](#).

# ENSAYO POLÍTICO

---

## EL JAGUAR AHOGÁNDOSE EN EL OASIS

CÁRDENAS, J. I.



  
ZURAMERICA

Este libro está destinado a ser fundamental para quienes busquen entender el modelo económico y social impuesto en Chile por la dictadura militar y, luego, consolidado durante los treinta últimos años por los gobiernos que sucedieron al de Pinochet.

La investigación de joven abogado Cárdenas tiene el gran mérito de explicar con mucho fundamento el proceso de concentración económica producto de la ejecución más salvaje del capitalismo, doblegado totalmente a las llamadas leyes del mercado y sin que el Estado interviniera en nada para exigir mayor equidad social, en lo que ha sido una vorágine de privatizaciones, la extranjerización de nuestros recursos naturales y que, finalmente, se mantenga prácticamente absorto ante las corrupciones en las que incurrieron empresarios y políticos.

Todo un proceso que culminara en las más acentuadas diferencias sociales y en el Estallido Social de fines del 2019, el que le hizo ver al mundo la falacia de nuestro proceso, descubrir los horrendos despropósitos en los ámbitos de la previsión, la salud y la educación, cuando de verdad más del 70 por ciento de los trabajadores carece de un salario digno y solo el 10 por ciento de los ricos concentra dos terceras partes de la riqueza, según lo indican los más sólidos balances internacionales.

Una obra fundamental, además, para asumir que tampoco nuestra democracia era tan real si solo se considera que desde 1980 nos rige la Constitución Política del Gobierno Militar, con algunos cambios más bien hipócritas y cosméticos y bajo la cual hasta la diversidad informativa sigue pendiente. Como también continúan sin alcanzarse los derechos de los pue-

blos autóctonos, la independencia del Poder Judicial y los derechos sindicales.

Después de leer este libro es fácil entender la demanda que se expresa en las multitudinarias manifestaciones que tienen encendido al país de norte a sur, de Cordillera al mar. Donde predomina la exigencia de “que se vayan todos” los que ocupan La Moneda y el Poder Legislativo y las otras instituciones públicas.

Juan Pablo Cárdenas Squella  
Premio Nacional de Periodismo

**José Ignacio Cárdenas Gebauer** (Santiago, 1971)

Abogado de la Universidad de Chile, con postítulos en economía y tributación y diplomado en Análisis político por el Instituto de Asuntos Públicos de la misma institución. En la actualidad se desempeña profesionalmente tanto en el ámbito público como privado.

Apasionado por la contingencia socio-política desde su más temprana juventud, siempre desde el lado ciudadano, hoy, impulsado por los inspiradores acontecimientos derivados de los movimientos que se iniciaron el 18 de octubre de 2019, no ha podido mantenerse indiferente ante el clamor social y el poder espontáneo de multitudes, motores de una lucha evocadora de genuinos sentimientos de justicia distributiva.

De ahí ha obtenido la fuerza necesaria para que sus inquietudes escriturales salgan del anonimato y pueda dar vida a esta obra que, mediante la entrega de herramientas analíticas y de percepciones propias, busca ser un aporte para la necesaria discusión social del Chile del futuro y a su sentir irrefrenable frente a este despertar que, no cabe duda, lo conduce hacia el control de su propio destino.



## ***El jaguar ahogándose en el oasis***

Páginas : 210  
Primera edición : octubre 2020  
ISBN : 978-956-0954-602  
Formato : 14 x 22 cm  
Tapa blanda con solapas

PRECIO:

**\$ 12.500.-**

Para adquirirlo directamente, **aquí**

O contáctenos [ventas@zuramerica.com](mailto:ventas@zuramerica.com)





# MARCELA PAZ

---

Famosa por su  
serie de cuentos  
infantiles  
*Papelucho.*



Zuramérica

Marcela Paz nació en Santiago el 28 de febrero de 1902 (aunque en su biografía indica que nació el 29 de febrero; sin embargo, 1902 no fue año bisiesto).

Nació en una acomodada familia, la segunda de los siete hijos de Francisco Huneus Gana y María Teresa Salas Subercaseaux. Además, fue nieta del senador Jorge Huneus Zegers y bisnieta de la compositora Isidora Zegers.

Desde pequeña se refugió en la soledad y la imaginación, particularmente después de la muerte de Anita, su hermana mayor, cuando Ester tenía 11 años, lo que contribuyó a la ausencia de amigos de su edad. Ester nunca asistió a una escuela; su formación infantil estuvo a cargo de institutrices.

A los 18 años un encuentro casual con una ciega de su misma edad que pide limosna la im-

pacta profundamente; con sus amigas, convoca a través de la prensa a las ciegas a una reunión en el Teatro del Colegio Sagrados Corazones "pensando que llegarían 10 o 12 personas no videntes; la convocatoria hace un total de 500 no videntes y sus acompañantes..." Esto la impulsa a conseguir apoyos públicos y donaciones privadas y fundan, en 1920, la Sociedad Protectora de Ciegos Santa Lucía, de la que Ester Huneus sería su secretaria ejecutiva durante 25 años.

En 1929 viajó a Francia, donde durante unos meses siguió cursos de artes plásticas.

El 30 de marzo de 1935 se casa en Pirque con Luis Claro Montes, ingeniero civil a quien conocía desde la infancia. La pareja tuvo cinco hijos: Raúl (n. 1936; fue sacerdote hasta la primera mitad de los años 1960; después se casó en Alemania), Marcela (1937), Paula (1939), An-

drés (1940), Francisco (1942; físico, autor de libros de divulgación científica).

### **Inicios en literatura**

De vuelta a Chile, comenzó lentamente su obra literaria, sus trabajos en esculturas y su poca conocida obra social. Su tímida aparición fue por vía de revistas como *Lectura*, *El Peneca*, *Ecran*, *Zig-Zag*, *Eva* y *Margarita*, además de los diarios *La Nación*, *El Diario Ilustrado*, *El Mercurio* y *La Tercera*. Ester Huneus ya comenzaba a publicar con el seudónimo que la catapultó a la fama, Marcela Paz. Previamente publicó con otros seudónimos como Paula de la Sierra, Lukim Retse, P. Neka y Juanita Godoy.

En 1933 publicó su primer libro *Tiempo, papel y lápiz*, obteniendo una buena acogida de la crítica.

### ***Papelucho* y reconocimientos**

En 1947 nació su más famosa obra, *Papelucho*, que captó la esencia tipo infantil de la época. Fue presentado en el concurso literario organizado por la editorial Rapa Nui. El título de la obra se inspiró en el apodo de su esposo, "Pepe Lucho". Las ilustraciones, que se hicieron clásicas, fueron obra de su hermana, Yolanda Huneus.

En 1954 falleció su marido, José Luis Claro. Marcela Paz se vio sensiblemente afectada.

Entre 1964 y 1967, Marcela Paz dirigió la sección chilena de la Asociación Internacional del Libro Juvenil (IBBY). Es ahí donde conoció a quien fue su amiga y compañera de labores, Alicia Morel, coescritora de *Perico trepa por Chile*. En 1968 recibió el Diploma de Honor Hans Christian Andersen. El año 1979 recibió la Me-

dalla de Oro del Instituto Cultural de Providencia. Además el año 1981 fue galardonada con el Diploma de Honor de la Municipalidad de Santiago.

En 1982, ganó el Premio Nacional de Literatura de Chile después de una extensa serie de obras que conectaron profundamente al público infantil con la literatura. El mismo año además fue premiada con el Primer Premio Concurso Obras Infantiles para la televisión.

«Supo captar en detalle todo ese enjambre de animadas aventuras que sólo la fantasía de un niño puede vivirlas en plenitud. Emplea un lenguaje acorde con la naturaleza psicológica del alma infantil, de modo que la totalidad de nuestros hijos, como la de sus progenitores, pueden disfrutar a sus anchas con tales aventuras y chiquilladas, pues las retrata de cuerpo entero»

Miguel Ángel Díaz, Premios Nacionales de Literatura, 1988.

## Últimos años, muerte y homenajes póstumos

Marcela Paz falleció a los 83 años de edad, el 12 de junio de 1985, en Santiago de Chile. Sus restos descansan en el Cementerio General de Santiago, patio 56.

En 1986 se instituyó el Premio Marcela Paz, organizado por la Editorial Universitaria.

El 29 de febrero de 2012, Google Chile lanzó un doodle conmemorativo por el 110° aniversario de su nacimiento; como se dijo al principio, el 29 de febrero de 1902 no existió, y Google indicó ese hecho con la frase "fecha entregada por la familia de Marcela Paz".

En su funeral, en el Cementerio General, luego de una eucaristía, que convocó a muchas personas que la acompañaron con inmenso cariño, un niño de nueve años leyó su pequeño

discurso: “Yo lamento mucho porque se murió una gran escritora que sacó la cara por los niños, así que el colegio “Karmar” la despide a usted, Ester Huneus.”

En 2017, setenta años después de la publicación de *Papelucho*, la editorial SM publicó dos libros de la serie que Marcela Paz había escrito en la década de 1970 pero no llegó a publicarlos. La autora los tituló *Papelucho Periodista* y *Papelucho Doctor*, pero finalmente salieron a la venta con los títulos *Adiós planeta, por Papelucho y Papelucho, Romelio y el castillo* respectivamente.

En 2018 la misma editorial publicó un libro llamado *Mis cartas a Papelucho*, que consiste en la serie de cartas que una niña escribe para Papelucho, su vecino.

### Obras

- Tiempo, papel y lápiz (1933)
- Soy colorina (1935)

- Papelucho (1947)
- La vuelta de Sebastián (1950)
- Papelucho casi huérfano (1951)
- Caramelos de luz (1954)
- Papelucho historiador (1955)
- Papelucho detective (1956)
- A pesar de mi tía (1958)
- Papelucho en la clínica (1958)
- Papelucho perdido (1962)
- Papelucho, mi hermana Ji (1965)
- Papelucho misionero (1966)
- Diario secreto de Papelucho y el marciano (1968)
- Papelucho, mi hermano Hippie (1971)
- Papelucho en vacaciones (1971)
- Cuentos para cantar (1974)
- Muselina Pérez Soto (1974)
- Papelucho: soy dix leso (1974)
- Perico trepa por Chile (con Alicia Morel, 1978)
- Los Pecosos (1980)
- El soldadito rojo (1981)
- Los secretos de catita (1982)
- Adiós planeta, por Papelucho (2017)
- Papelucho, Romelio y el castillo (2017)
- Mis cartas a Papelucho (2018)

Para seguir la fuente [aquí](#).

# Taller de Microcuentos

## Diego Muñoz Valenzuela

FEBRERO 2022



- ¿Qué es el microcuento?
- Estructura y características
  - Fronteras del género brevísimo
- ¿Cómo escribir un microcuento?
- Ejercicios de escritura

Jueves 10, 17, 24 de febrero y  
3 de marzo de 19 hrs. a 21 hrs.  
vía zoom

[dmunoz@surlatina.cl](mailto:dmunoz@surlatina.cl)

### Diego Muñoz Valenzuela (Constitución, 1956)

Autor de quince libros de cuentos y microcuentos, y seis novelas. Cultor de la ciencia ficción y del microrrelato; ha abordado en profundidad el periodo de dictadura militar. Libros suyos han sido publicados en España, Croacia, Italia, Argentina, Perú y China. Sus cuentos han sido traducidos a diez idiomas. Premio Mejores Obras Literarias 1994 y 1996. En 2011, para celebrar los 25 años de existencia de la FIL de Guadalajara, fue seleccionado como uno de los “25 secretos literarios a la espera de ser descubiertos”.



## LA CURIOSIDAD

---

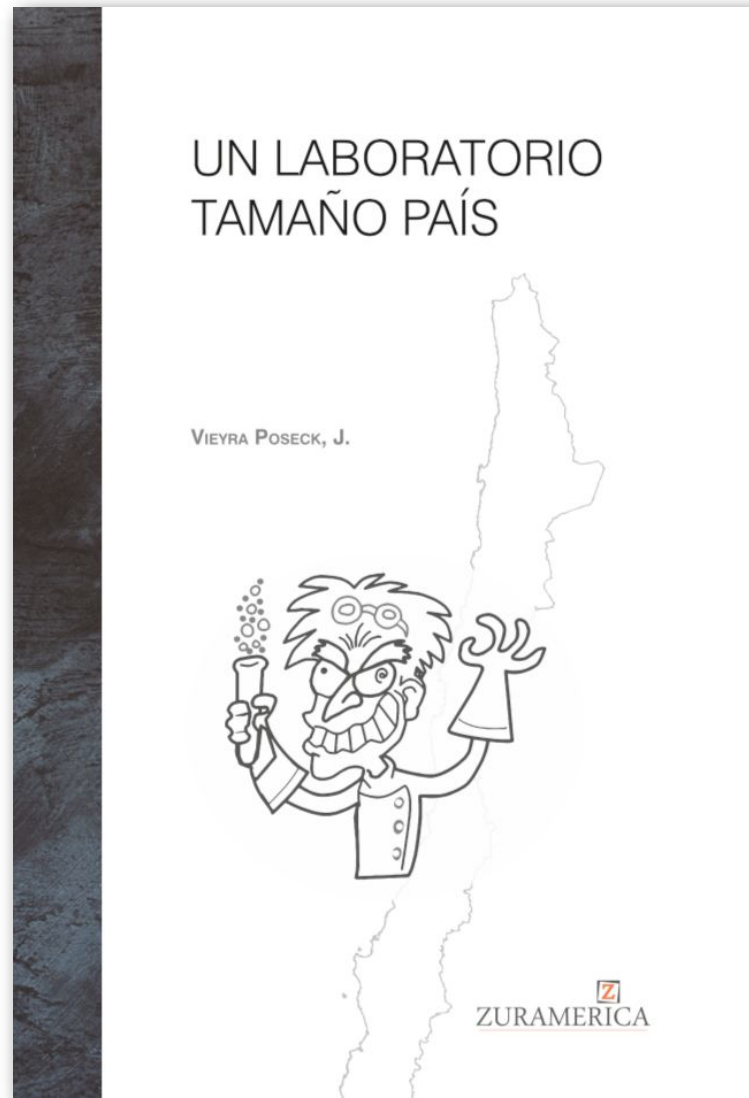
El libro más vendido de la historia es 'Don Quijote de la Mancha'. La Biblia podría ser el más vendido, sin embargo, el desconocimiento y la falta de un registro exacto de cuántas se editaron y vendieron convierten a la obra de Miguel de Cervantes en el libro más vendido. Se calcula que más de 500 millones de personas han comprado una copia de la que es considerada la primera novela moderna de la historia de la literatura.





# ENSAYO POLÍTICO

---



En este ensayo se analiza la identidad política de Chile desde principios del siglo XX: un auténtico laboratorio que sucesivamente ha intentado plasmar la justicia social para el mejoramiento del sistema democrático liberal; en rigor, una lucha que se ha debatido entre dos modelos antagónicos de sociedad: una con un Estado social inclusivo de las grandes mayorías versus una con un Estado corporativista elitista y excluyente.

En su primer capítulo presenta un acercamiento teórico, desde la Ilustración, a las diversas corrientes político-filosóficas de Europa que influyen a Chile —una verdadera caja de resonancia europea—, las que han definido sus parámetros políticos, hasta centrar el análisis en el ciclo que comienza en 1970 y termina en el estallido social de octubre de 2019, período que se cerrará dependiendo del plebiscito de aprobación o no de la nueva Constitución en 2022.

Vale decir, *Un laboratorio tamaño país* abarca un ciclo de 52 años, diseccionando, especialmente en el capítulo II, desde 2000 a 2021, donde busca proponer una explicación de las causas políticas del tsunami social de octubre de 2019, capítulo ilustrado con artículos de opinión de la coyuntura política en esos 21 años.

En el capítulo III, analiza las diferentes opciones para la construcción de un nuevo ciclo político y de sociedad que tiene Chile después del gran punto de inflexión del 19-O-19. Todo ello enmarcado en la madre de todas las encrucijadas políticas: el peligro inminente que implica la destrucción ecológica.

En consecuencia, este libro narra la idiosincrasia política de Chile: llevar el sistema democrático liberal hasta sus máximas posibilidades; bucear las secuencias que atraviesan ya más de un siglo de laboratorios políticos únicos a nivel

global; el difícil equilibrio de lograr la justicia social a las grandes mayorías versus una minoría que se esfuerza por abortarla y perpetuar su dominación oligárquica de inequidad social.

### **Jaime Vieyra Poseck**

Antropólogo Social, Máster en Antropología del Género, y especialización para másteres en Periodismo Científico, por la Universidad de Estocolmo.

Ha publicado dos trabajos de literatura científica, (antropología del género), *Mujeres chilenas en Suecia, ¿Emancipación o sumisión?* (ALAM, 1995, Suecia) y *El ADN del patriarcado. Una nueva teoría* (Cuarto Propio, 2021, Chile); además, tres libros de poesía: *Clamor de Chile*, (Editorial Latina, 1980, Suecia); *Exilio en la prehistoria* (Nordan, 1988, Suecia) y *Geografía herida* (Ril Editores, 2003, Chile).

Su actividad laboral se ha desempeñado en investigaciones de género para instituciones especializadas en esta problemática, como también para la Unión Europea como, entre otros estudios, *Benchmarking as Tool for Realising Equal Pay*, elaborando el método de investigación, *Gender Equality in Management System*; también ha sido Jefe de Redacción de la revista sueca de la diversidad sexual, AG.

## ***Un laboratorio tamaño país***



Páginas : 320  
Primera edición : noviembre 2021  
ISBN : 978-956-0954-619  
Formato : 14 x 22 cm

Tapa blanda con solapas

PRECIO:

**\$ 12.500.-**

Para adquirirlo directamente, **aquí**

O contáctenos [ventas@zuramerica.com](mailto:ventas@zuramerica.com)

